

BARCELONA SPORTS 2015



NEW!

bcnsports.barcelonaturisme.com

 **BarcelonaTurisme
Sports**

BARCELONA

UNA CIUTAT PER A L'ESPORT UNA CIUDAD PARA EL DEPORTE A CITY FOR SPORT

La passió de Barcelona per l'esport prové de finals del segle XIX, quan fou capdavantera en la introducció a l'Estat espanyol de nombroses especialitats esportives. Aquesta tradició ha llegat a la ciutat un gran nombre de clubs esportius, alguns de centenaris, amb un gran prestigi internacional. Durant els darrers anys, la ciutat ha esdevingut també un punt de referència mundial pel que fa al turisme urbà. A Turisme de Barcelona estem convençuts de l'oportunitat de conciliar el poder d'atracció de la ciutat amb propostes culturals i d'oci, mitjançant la creació d'un calendari de competicions esportives internacionals que, cada any, porta el nom de Barcelona a llocs de tot el món.

En el 2015, Barcelona esdevé de nou la seu d'un gran nombre de competicions de rellevància. Entre les principals novetats cal destacar l'Open d'Espanya de Golf, l'ORC World Championship i el FIA World RallyCross Barcelona.

El programa *Barcelona Sports* treballa per promocionar els principals actes esportius de dimensió internacional que tenen lloc a la capital catalana, dels quals us n'informem a bastament en aquesta publicació. Barcelona està en forma. Vivi esportivament la nostra ciutat! L'emoció i l'espectacle estan assegurats.

La pasión de Barcelona por el deporte proviene de finales del siglo XIX, cuando fue líder en la introducción en el Estado español de numerosas especialidades deportivas. Esta tradición ha legado a la ciudad un gran número de clubes deportivos, algunos centenarios, con un gran prestigio internacional. Durante los últimos años, la ciudad se ha convertido también en un punto de referencia mundial con respecto al turismo urbano. En Turisme de Barcelona estamos convencidos de la oportunidad de conciliar el poder de atracción de la ciudad con propuestas culturales y de ocio mediante la creación de un calendario de competiciones deportivas internacionales que, cada año, lleva el nombre de Barcelona a lugares en todo el mundo.

En el año 2015, Barcelona vuelve a convertirse en la sede de multitud de competiciones de relevancia. Entre las principales novedades destaca el Open de España de Golf, el ORC World Championship y el FIA World RallyCross Barcelona.

El programa *Barcelona Sports* trabaja para promocionar los principales actos deportivos de dimensión internacional que se celebran en la capital catalana, de los cuales os informamos ampliamente en esta publicación. Barcelona está en forma. ¡Vive deportivamente nuestra ciudad! La emoción y el espectáculo están asegurados.

Barcelona's passion for sport dates back to the end of the 19th century when it spearheaded the introduction of a whole host of sporting specialties to Spain. This tradition has left the city the legacy of many sporting clubs, some of them founded over one hundred years ago and which enjoy enormous worldwide prestige. In recent years, the city has set the benchmark for urban tourism. At Turisme de Barcelona, we are convinced of the timeliness of combining the city's appeal with cultural and recreational events and a calendar of international competitions which, year after year, bring the name of Barcelona to worldwide attention.

In 2015, Barcelona will once again become the venue for major competitions. Some of the new highlights include the Spanish Golf Open, the ORC World Championship and the FIA World Rallycross Barcelona.

The *Barcelona Sports* programme works to promote the main sporting events of international scope held in the Catalan capital which are described in detail in this publication. Barcelona is in great shape. Experience our city through sport! Excitement and entertainment are guaranteed.



VELA

31 Desembre 2014 - Abril 2015

BARCELONA WORLD RACE

El 31 de desembre del 2014 arrenca la tercera edició de la Barcelona World Race, l'única regata oceànica que es navega a dos i sense escales. Es tracta d'una prova d'exigència extrema a bord d'impressionants velers IMOCA 60, els Fòrmula 1 del mar.

Els espectadors seran testimonis de l'aventura a través del web, mitjançant videoconferències en directe amb els navegants des de qualsevol punt del planeta.

Aquesta edició, però, té una novetat: els participants es convertiran en col·laboradors de diversos projectes científics coordinats per la UNESCO, gràcies a la recollida de dades al llarg de la travessia, una tasca que afegeix encara més expectació a un dels esdeveniments esportius més espectaculars de l'any.

El 31 de diciembre de 2014 arranca la tercera edición de la Barcelona World Race, la única regata oceánica que se navega a dos y sin escalas. Una prueba de extrema exigencia a bordo de impresionantes veleros IMOCA 60, los Fórmula 1 del mar.

Los espectadores serán testigos de la aventura a través de la web mediante videoconferencias en directo con los navegantes desde cualquier punto del planeta.

Pero además, este año la prueba incluye una novedad: los participantes se convertirán en colaboradores de diversos proyectos científicos coordinados por la UNESCO gracias a la recogida de datos a lo largo de su travesía. Una labor que añade aún más expectación a uno de los eventos deportivos más espectaculares del año.

On 31st December, Barcelona will be hosting its third Barcelona World Race, the only two-handed, non-stop round-the-world extreme sailing competition, on board IMOCA 60 boats, the formula 1 of the sea.

Spectators will be able to follow the boats with live connections with the skippers during the race.

This year, for the first time, the participants will be collaborating in a number of scientific projects coordinated by UNESCO and will gather data throughout their voyage. This endeavour will lend a greater sense of expectancy to one of the most spectacular sporting events of the year.



FUNDACIÓ
NAVEGACIÓ OCEÀNICA
BARCELONA

2014 2015
Fundació Navegació Oceànica de Barcelona (FNOB)
Edifici Consorci el Far
C. Escar, 6-8 · 08039 Barcelona
Tel. 93 557 9700

www.fnob.org
www.barcelonaworldrace.org



HOQUEI

3-6 Gener

67è TORNEIG INTERNACIONAL D'HOQUEI DE REIS

Un any més els millors equips d'hoquei estatals i internacionals tenen una cita al Reial Club de Polo de Barcelona per celebrar el tradicional Torneig Internacional d'Hoquei de Reis.

Seran quatre intenses jornades dedicades a aquest esport, en què els amfitrions mesuraran les seves forces davant els clubs líders de la lliga europea i espanyola; més de 40 partits plens d'emoció i espectacle en les categories sénior, juvenil i veterans, dels quals els espectadors podran gaudir gratuïtament.

Les activitats paral·leles, la sala de personalitats i una entretinguda fira comercial completen l'oferta d'un acte que farà passar una estona inoblidable a tots els assistents.

Un año más los mejores equipos de hockey estatales e internacionales se dan cita en el Reial Club de Polo de Barcelona para celebrar el tradicional Torneo Internacional de Hockey de Reyes.

Cuatro intensas jornadas dedicadas a este deporte en las que los anfitriones medirán sus fuerzas ante los clubes líderes de la liga europea y española. Más de 40 partidos llenos de emoción y espectáculo en las categorías senior, juvenil y veteranos que los espectadores podrán disfrutar gratuitamente.

Las actividades paralelas, la sala de personalidades y un entretenido *village* comercial completan la oferta de un evento que hará las delicias de todos los asistentes.

For yet another year, the top Spanish and international clubs will be competing at the Reial Club de Polo de Barcelona for the traditional International Epiphany Hockey Tournament.

Over four days of intense competition, the host teams will pit their skills against the leading teams from the European and Spanish leagues. There will be more than 40 spectacular, thrilling matches in the senior, junior and veteran categories which spectators can enjoy free of charge.

Complementary activities, the VIP area and a fun retail village will complete the attractions at an event that will delight everyone attending.





MOTOR

8 Març

TRIAL I ENDURO INTERNACIONAL DE BARCELONA

El 8 de març la ciutat comtal acollirà la 38a edició del Trial Internacional de Barcelona, una prova puntuable per al Campionat del Món FIM de Trial Indoor i una nova oportunitat per al català Toni Bou de tornar a batre el rècord de victòries en la competició més veterana i exigent d'Europa.

El mateix dia també serà el torn de la 16a edició de l'Enduro Internacional de Barcelona. En aquesta edició el pentacampeó mundial d'enduro Ivan Cervantes s'enfrontarà als millors pilots del món en una pista d'argila compactada, plena d'obstacles naturals i corbes pronunciades.

El 8 de marzo la ciudad condal acogerá la 38^a edición del Trial Internacional de Barcelona, prueba puntuable para el Campeonato FIM de Trial Indoor y una nueva oportunidad para el catalán Toni Bou de volver a batir el récord de victorias en la competición más exigente y veterana de Europa.

El mismo día también será el turno de la 38^a edición del Enduro Indoor de Barcelona. En ella, el pentacampeón mundial de enduro Iván Cervantes se enfrentará a los mejores pilotos del momento en una espectacular pista de arcilla compactada llena de obstáculos naturales y sinuosas curvas.

On 8th March, the Catalan capital will be hosting the 38th Barcelona International Indoor Trial competition, one of the scoring rounds for the FIM Indoor Trial World Championship. The event represents a new challenge for the Catalan ace, Toni Bou, to beat the world record in victories in one of the most legendary and demanding events in Europe.

The same day it will be also the turn of the 16th Barcelona International Indoor Enduro competition. Five time Enduro world champion Ivan Cervantes will pit his skills against today's top riders. The competition takes place on a compacted clay track full of natural obstacles and sinuous bends.





ATLETISME

15 Març

ZURICH MARATÓ DE BARCELONA

El 15 de març els carrers de Barcelona acolliran de nou milers de corredors procedents de 87 nacionalitats diferents en una marató que ha esdevingut tot un referent a Europa, tant per l'atractiu turístic dels seus 42 quilòmetres com pel bon clima de la ciutat.

La Zurich Marató de Barcelona engegarà a 2/4 de 9 del matí amb el Museu Nacional d'Art de Catalunya i la Font Mágica de fons, i recorrrerà a manera de circuit turístic alguns dels principals llocs d'interès de la ciutat, com ara el Camp Nou, el passeig de Gràcia, La Pedrera, la Sagrada Família o el Barri Gòtic.

Serà una gran festa ciutadana a la qual s'afegiran un gran nombre de bandes de música i voluntaris que col·laboren amb l'organització per oferir un ambient immillorable que recorda el caràcter olímpic de la ciutat.

El 15 de marzo las calles de Barcelona volverán a acoger a miles de corredores procedentes de 87 nacionalidades diferentes en una maratón que se ha convertido en un referente en Europa, tanto por el atractivo turístico de sus 42 kilómetros como por el buen clima de la ciudad.

La Zurich Maratón de Barcelona arrancará a las 8.30h con el Museu Nacional d'Art de Catalunya y la Fuente Mágica de fondo y recorrerá a modo de "tour" algunos de los principales enclaves de la ciudad: el Camp Nou, el passeig de Gràcia, La Pedrera, la Sagrada Familia o el Barrio Gótico.

Una gran fiesta ciudadana a la que se suman numerosas bandas de música y voluntarios que colaboran con la organización, para ofrecer un ambiente inmejorable que recuerda el carácter olímpico de la ciudad.

On 15th March, the streets of Barcelona will again play host to thousands of runners from 87 countries. They will be taking part in a marathon that has become a benchmark event in Europe, because of the interesting sights along the 42-km route and the city's excellent climate.

The Barcelona Zurich Marathon will kick off at 8.30am against the backdrop of the Museu Nacional d'Art de Catalunya and the Magic Fountain and will pass some of the city's major landmarks, just like a sightseeing tour: Camp Nou, passeig de Gràcia, La Pedrera, the Sagrada Família and the Gothic Quarter.

Countless bands and volunteers join in this huge community party and work with the organisers to offer an unbeatable atmosphere reminiscent of the city's Olympic past.





TENIS

18-26 Abril

BARCELONA OPEN BANC SABADELL 63è TROFEU CONDE DE GODÓ

Des de 1953, el Reial Club de Tennis Barcelona és testimoni d'una competició que combina el nivell més alt de tennis professional amb l'escalf del públic i la participació activa dels socis del club: l'Open Banc Sabadell-Trofeu Conde de Godó.

Més concretament, enguany la 63a edició d'aquest ATP 500 se celebrarà entre els dies 18 i 26 d'abril del 2015 i tornarà a aplegar tenistes internacionals de la talla de Rafa Nadal, David Ferrer o Kei Nishikori.

És un acte esportiu imprescindible a l'agenda dels amants del tennis, que també es traslladarà al carrer, on tots els ciutadans podran gaudir durant nou dies del tennis i de la dimensió social que fa d'aquest esport tot un esdeveniment.

Desde 1953, el Reial Club de Tennis de Barcelona es testigo de una competición que combina el más alto nivel de tenis profesional con el calor del público y la participación activa de los socios del club: El Open Banc Sabadell- Trofeo Conde de Godó.

Más en concreto, este año la 63 edición de este ATP 500 tendrá lugar entre los días 18 y 26 de abril de 2015 y volverá a reunir a tenistas internacionales de la talla de Rafa Nadal, David Ferrer o Kei Nishikori.

Un evento imprescindible en la agenda de los amantes del tenis que también se trasladará a la calle, donde todos los ciudadanos podrán disfrutar durante 9 días del mundo del tenis y la dimensión social que hace de este deporte todo un acontecimiento.

Since 1953, the Reial Club de Tennis de Barcelona has borne witness to a competition that combines top-level professional tennis with the warmth of the spectators and the active participation of the club's members: the Open Banc Sabadell-Conde de Godó Trophy.

The 63rd tournament, which is part of the ATP 500 series, will take place from 18th to 26th April 2015 and will again bring together top players of the stature of Rafa Nadal, David Ferrer and Kei Nishikori.

An unmissable event in the diaries of tennis fans that won't be confined to the grounds of the tennis club. The rest of the city will be hosting tennis-related events and outdoor activities which everyone can enjoy for nine days and see the social dimensions which make this sport such a thrilling event.



Reial Club de Tennis Barcelona - 1899
Bosch i Gimpera, 5-13 · 08034 Barcelona
Tel. 932 037 852

www.barcelonaopenbancsabadell.com



POLO

24-26 Abril / 1-3 Maig

47è TORNEIG INTERNACIONAL DE POLO **BARCELONA POLO CHALLENGE- NEGRITA CUP**

El Reial Club de Polo de Barcelona acull pel maig l'edició número 47 del Torneig Internacional de Polo, Barcelona Polo Challenge-Negrita Cup.

Durant dos caps de setmana hi haurà tres partits diaris (divendres, dissabte i diumenge), que enfrentaran sis equips d'handicap mitjà formats per jugadors d'arreu del món; una magnífica oportunitat de viure en directe una disciplina esportiva i social en què la tècnica del polista i la potència del cavall es combinen per oferir un espectacle únic.

A més a més, el Reial Club de Polo de Barcelona posa a la disposició dels interessats un nombre limitat d'invitacions per a assistir-hi com a públic des de la tribuna, que es podran sol·licitar a partir del mes d'abril trucant a les oficines de l'entitat.

El Reial Club de Polo de Barcelona acoge en mayo la edición número 47 del Torneo Internacional de Polo, Barcelona Polo Challenge-Negrita Cup.

Durante dos fines de semana habrá tres partidos diarios (viernes, sábado y domingo) que enfrentarán a seis equipos de mediano handicap formados por jugadores de todo el mundo. Una magnífica ocasión para vivir en directo una disciplina deportiva y social en la que la técnica del polista y la potencia del caballo se combinan para ofrecer un espectáculo único.

Además, el Reial Club de Polo de Barcelona pone a disposición de los interesados un número limitado de invitaciones para asistir como público desde la tribuna y que se podrán solicitar a partir del mes de abril llamando a sus oficinas.

In May, the Real Club de Polo de Barcelona will be hosting the 47th International Polo Tournament, the Barcelona Polo Challenge-Negrita Cup.

For two weekends there will be three matches every day (Friday, Saturday and Sunday) which will pit six teams of international players with a medium handicap against one another. A wonderful opportunity to see a sporting and social event in which the technique of the players are combined with the power of the horses to provide a unique spectacle.

The Real Club de Polo de Barcelona has a limited number of invitations available which offer grandstand seats overlooking the field. They are available on request, from April onwards, by calling the club's offices.



MOTOR

8-10 Maig

FORMULA 1 GRAN PREMIO DE ESPAÑA 2015

El Formula 1 Gran Premio de España 2015 celebra aquest any el vint-i-cinquè aniversari; un moment únic que tindrà lloc els dies 8, 9 i 10 de maig al Circuit de Barcelona-Catalunya i on es posaran a prova els primers paquets de millors dels monoplazas.

Pilots de la talla de Lewis Hamilton, Nico Rosberg, Fernando Alonso, Sebastian Vettel o Daniel Ricciardo seran alguns dels protagonistes del cap de setmana. Els aficionats es podran acostar als seus ídols en la jornada prèvia al Gran Premi, el 7 de maig, en la visita a la línia de boxes.

Els campionats GP2 Series, GP3 Series i Porsche Supercup completaran un programa en què l'espectacle és garantit.

El Formula 1 Gran Premio de España 2015 celebra este año su 25 aniversario. Un momento único que tendrá lugar los días 8, 9 y 10 de mayo en el Circuit de Barcelona-Catalunya y donde se pondrán a prueba los primeros paquetes de mejoras de los monoplazas.

Pilotos de la talla de Lewis Hamilton, Nico Rosberg, Fernando Alonso, Sebastian Vettel o Daniel Ricciardo, serán algunos de los protagonistas del fin de semana. Los aficionados podrán acercarse a sus ídolos en la jornada previa al Gran Premio, el 7 de mayo, en la visita al *pit-lane*.

Los campeonatos GP2 Series, GP3 Series y Porsche Supercup completarán un programa donde el espectáculo está garantizado.

This year the Formula 1 Gran Premio de España will be celebrating its 25th anniversary. A unique event that will be held on 8th, 9th and 10th May on the Circuit de Barcelona-Catalunya where the raft of improvements made to the cars will be put to the test.

Drivers of the stature of Lewis Hamilton, Nico Rosberg, Fernando Alonso, Sebastian Vettel and Daniel Ricciardo will be some of the key players over the weekend. Fans will be able to get close to their idols on the day before the Grand Prix on 7th May with a tour of the pit-lane.

The GP2 Series, GP3 Series and Porsche Supercup championships will complete a programme where entertainment and spectacle are guaranteed.





GOLF

14-17 Maig

OPEN D'ESPANYA DE GOLF

El Real Club de Golf El Prat, distingut com un dels 125 millors clubs del món segons Platinum Clubs® of the World, acollirà per desena vegada en la seva història l'Open d'Espanya, una de les competicions professionals més rellevants de l'European Tour.

El seu camp, dissenyat per Greg Norman, té 45 forats i disposa de la moderna Casa Club obra de l'arquitecte català Carles Ferrater.

És un marc perfecte per a golfistes professionals i espectadors, que podran gaudir de luxoses instal·lacions i d'un paisatge espectacular pel qual el club ha rebut un gran nombre de reconeixements, com la Placa d'Or de la Reial Orde del Mèrit Esportiu, una de les distincions més altes a l'Estat espanyol.

El Real Club de Golf El Prat, distingido como uno de los 125 mejores clubes del mundo según la Platinum Clubs® of the World, acogerá por décima vez en su historia el Open de España, una de las competiciones profesionales más relevantes del European Tour.

Su campo, diseñado por Greg Norman, está compuesto por 45 hoyos y cuenta con una moderna Casa Club obra del arquitecto catalán Carles Ferrater.

Un marco perfecto para golfistas profesionales y espectadores que podrán disfrutar de lujosas instalaciones y un espectacular paisaje por el que el Club ha recibido numerosos reconocimientos, como la Placa de Oro de la Real Orden del Mérito Deportivo, una de las más altas distinciones en España.

The Real Club de Golf El Prat, which has been named one of the 125 Platinum Clubs® of the World, will be hosting the Spanish Open, one of the most important competitions on the European Tour, for the tenth time.

The 45-hole course was designed by Greg Norman and the modern club house is the work of the Catalan architect Carles Ferrater.

The perfect setting for professional golfers and spectators who can enjoy the luxurious facilities and spectacular landscape which have earned the club countless awards, including the Golden Plaque of the Royal Order of Sporting Merit, one of the highest distinctions in Spain.





VELA

11-14 Juny

42è TROFEU CONDE DE GODÓ

Entre els dies 11 i 14 de juny, el litoral barceloní s'omplirà de nou de l'emoció de la 42a edició del prestigiós Trofeu de Vela Conde de Godó, una regata per a embarcacións de tipus creuer de competició organitzada pel Reial Club Nàutic de Barcelona.

Com en edicions anteriors, l'organització preveu que hi haurà una gran participació internacional. A més, aquesta vegada el Trofeu de Vela Conde de Godó serà la prova de referència per als participants en el Campionat del Món ORC, que també organitzarà el Reial Club Nàutic de Barcelona al cap de dues setmanes.

Serà tota una festa per als amants de la navegació, que es podrà seguir des de les platges de la ciutat.

Entre los días 11 y 14 de junio el litoral barcelonés volverá a llenarse de la emoción de la 42ª edición del prestigioso Trofeo de Vela Conde de Godó, una regata para embarcaciones tipo crucero de competición organizada por el Reial Club Nàutic de Barcelona.

Como en ediciones anteriores, la organización prevé una alta participación internacional. Además, en esta ocasión el Trofeo de Vela Conde de Godó será la prueba de referencia para los participantes del Campeonato del Mundo ORC, que también organizará el Reial Club Nàutic de Barcelona dos semanas después.

Toda una fiesta para los amantes de la navegación que podrá seguirse desde las playas de la ciudad.

From 11th to 14th June, the Barcelona coastline will be filled with excitement when the city hosts the prestigious 42nd Comte de Godó Yachting Trophy, a regatta for cruising yachts organised by the Reial Club Nàutic de Barcelona.

As in previous years, the organisers expect large numbers of yachts from around the world to take part. On this occasion, the trophy will be the key event for participants in the ORC World Championships which the Reial Club Nàutic de Barcelona will be hosting two weeks later.

A great party for lovers of sailing that you can watch from the city's beaches.



MOTOR

12-14 Juny

GRAN PREMI MONSTER ENERGY DE CATALUNYA DE MOTOGP™

El Campionat del Món de MotoGP™ arriba al Circuit de Barcelona-Catalunya del 12 al 14 de juny, acompanyat del Gran Premi Monster Energy de Catalunya de MotoGP™.

El traçat català aplegarà les categories mundialistes de Moto3™, Moto2™ i MotoGP™, i, amb aquestes, els millors pilots del moment: el francès Fabio Quartararo, el debutant Àlex Rins i els campions Àlex Márquez i Tito Rabat.

Marc Márquez, Valentino Rossi, Jorge Lorenzo o Dani Pedrosa, juntament amb els germans Espargaró i els debutants Maverick Viñales i Jack Miller, seran algunes de les altres grans figures presents en la prova.

La visita a la línia de boxs de divendres a la tarda serà l'oportunitat per als espectadors de veure els seus ídols en acció de molt a prop.

El Campeonato del Mundo de MotoGP™ llega al Circuit de Barcelona-Catalunya del 12 al 14 de junio de la mano del Gran Premi Monster Energy de Catalunya de MotoGP™.

El trazado catalán congregará a las categorías mundialistas de Moto3™, Moto2™ y MotoGP™ y, con ellas, a los mejores pilotos del momento: el francés Fabio Quartararo, el debutante Àlex Rins y los campeones Àlex Márquez y Tito Rabat.

Marc Márquez, Valentino Rossi, Jorge Lorenzo o Dani Pedrosa, junto con los hermanos Espargaró y los debutantes Maverick Viñales y Jack Miller, serán otras de las grandes figuras presentes en el evento.

La visita al *pit-lane* del viernes por la tarde será la oportunidad para los espectadores de ver a sus ídolos en acción desde muy cerca.

The Circuit de Barcelona-Catalunya will be hosting one of the scoring rounds for the MotoGP™ World Championship, the Gran Premi Monster Energy de Catalunya de MotoGP™, from 12th to 14th June.

The Catalan circuit will bring together the world categories of Moto3™, Moto2™ and MotoGP™ as well as today's top riders: the Frenchman, Fabio Quartararo, the novice, Àlex Rins and the champions, Àlex Márquez and Tito Rabat.

Marc Márquez, Valentino Rossi, Jorge Lorenzo and Dani Pedrosa, together with the Espargaró brothers and rookies Maverick Viñales and Jack Miller, will be some of the big names present at the event.

The pit-lane walkabout on Friday afternoon will give the spectators the opportunity to get a closer look at their idols and see them in action.



ACCIÓ

13-14 Juny

LKXA EXTREME BARCELONA

Els esports d'acció faran posar dempeus els espectadors de la graderia del Parc del Fòrum els dies 13 i 14 de juny en un esdeveniment multitudinari que aplegarà els millors riders extrems i urbans del moment.

Aquest any la sisena edició del LKXA Extreme Barcelona compta amb un ampli cartell que inclou competicions de Skateboard, Longboard, BMX, Freestyle Motocross, Inline i Scooter, així com unes espectaculars instal·lacions obertes per a practicar aquestes modalitats i d'altres modalitats extremes de tendència.

Un extens programa d'activitats complementàries i participatives dedicades al públic arrodonirà un esdeveniment irrepetible per als amants de les emocions fortes.

Los deportes de acción pondrán de pie a los grados del Parc del Fórum los días 13 y 14 de junio en un evento multitudinario que reunirá a los mejores riders extremos y urbanos del momento.

Este año, la sexta edición del LKXA Extreme Barcelona cuenta con un amplio cartel que incluye competiciones de Skateboard, Longboard, BMX, Freestyle Motocross, Inline y Scooter, así como con espectaculares instalaciones abiertas para practicar estas y otras modalidades extremas de tendencia.

Un extenso programa de actividades complementarias y participativas dedicadas al público pondrá el broche de oro a un acontecimiento irrepetible para los amantes de las emociones fuertes.

Action sports will have everyone on their feet in the stands of the Parc del Fórum on 13th and 14th June at this event that will draw huge crowds and attract today's top urban and extreme sports riders.

This year, the 6th LKXA Extreme Barcelona will host an extensive line-up of events that will include Skateboard, Longboard, BMX, Freestyle Motocross, Inline and Scooter competitions at its spectacular facilities that are tailored perfectly to these and other fashionable extreme sports.

An extensive programme of complementary activities which spectators can take part in will put the icing on the cake at this unmissable event for thrill-seekers everywhere.



SEVEN

Seven Marketing
Passeig de Sant Joan, 2, entl. 08010 Barcelona
Tel. 933 688 376

www.extremebarcelona.com



TRIATLÓ

21 Juny

GARMIN BARCELONA TRIATHLON

Més de 5.000 triatletes procedents de tot el món convertiran un any més la ciutat de Barcelona en la festa del triatló en un dels esdeveniments més esperats del calendari esportiu: el Garmin Barcelona Triathlon.

Aquesta competició comprèn tot tipus de participants, des de les primeres figures internacionals, fins als atletes debutants, gràcies a la possibilitat d'escol·lir entre tres distàncies diferents: olímpica, esprint i supersprint.

Córrer, nedar o anar amb bicicleta pel carrers i per la costa barcelonina és tota una experiència irrepetible per a viure en primera persona o gaudir-ne com a espectador.

Más de 5.000 triatletas procedentes de todo el mundo volverán a convertir un año más a la ciudad de Barcelona en la fiesta del triatlón en uno de los eventos más esperados del calendario deportivo: el Garmin Barcelona Triathlon.

Una competición que incluye a todo tipo de participantes, desde las primeras figuras internacionales hasta nuevos atletas debutantes, gracias a la posibilidad de elegir entre tres distancias diferentes: olímpica, sprint y supersprint.

Correr, nadar o ir en bici a lo largo de las calles y de la costa barcelonesa es toda una experiencia irrepetible para vivir en primera persona o disfrutar como espectador.

Once again, more than 5,000 triathletes from around the world will transform Barcelona into a triathlon festival during one of the most eagerly awaited events on the sporting calendar: the Garmin Barcelona Triathlon.

The competition attracts all kinds of participants, from the world's leading triathletes to novices who are taking part for the first time. This is because they can choose between three different distances: Olympic, Sprint and Super Sprint.

Running, swimming or cycling through the streets and along the Barcelona coastline are an unmissable experience to be enjoyed as a participant or spectator.



CHALLENGER WORLD

IMG

IMG
Via Augusta, 200, 4a · 08021 Barcelona
Tel. 932 003 455

www.garminbarcelonatriathlon.com

VELA

27 Juny-4 Juliol

ORC WORLD CHAMPIONSHIP 2015

L'ORC World Championship 2015 se celebrarà del 27 de juny al 4 de juliol i comptarà amb tot el que cal per a oferir un espectacle a l'alçada d'un campionat del món: més de 1.600 esportistes, 120 embarcaciones de vela i 2 camps de regata.

Barcelona Sailing City és el nom de la capital de la nàutica en el 2015. Així ho avala l'organització del 42è Trofeu Conde de Godó, del Trofeu Joan Guiu, de la VIII Puig Vela Clàssica Barcelona i del Campionat del Món ORC.

Aquest seguit de proves esportives tenen el suport dels barcelonins com a amfitrions de la nàutica a escala mundial, especialment entre els mesos de maig i juliol, quan la costa catalana s'omplirà d'embarcations de vela i de tripulants de primer nivell.

El Campeonato del Mundo ORC 2015 se celebrará del 27 de junio al 4 de julio y contará con todo lo necesario para ofrecer un espectáculo a la altura de un campeonato del mundo: más de 1.600 deportistas, 120 embarcaciones a vela y 2 campos de regata.

Barcelona Sailing City es el nombre de la capital de la náutica en el 2015. Así lo avala la organización del 42º Trofeo Conde de Godó, del Trofeo Joan Guiu, de la VIII Puig Vela Clásica Barcelona y del Campeonato del Mundo ORC.

Una serie de acontecimientos deportivos que cuentan con el apoyo de los barceloneses como anfitriones de la náutica a nivel mundial, especialmente entre los meses de mayo y julio, momento en que la costa catalana se llenará de embarcaciones de vela y tripulantes de primer nivel.

Barcelona will be hosting the 2015 ORC World Championship 2015 from 27th June to 4th July and will have all the necessary facilities to offer a spectacle worthy of a world championship: more than 1,600 competitors, 120 yachts and two regatta categories.

Barcelona Sailing City will be the name of the sailing capital in 2015. This is borne out by the fact the city will be hosting the 42nd Conde de Godó Trophy, the Joan Guiu Trophy, the 8th Puig Vela Clàssica Barcelona Regatta and the ORC World Championship.

A series of sporting events that receive the enthusiastic support of the people of Barcelona who play host to world-class yachting events, particularly from May to June, when the Catalan coast will be full of yachts and top-level crews.



VELA

15-18 Juliol

VIII REGATA PUIG VELA CLÀSSICA BARCELONA

El Reial Club Nàutic de Barcelona organitzarà del 15 al 18 de juliol la VIII edició de la Regata Puig Vela Clàssica Barcelona.

La bellesa de les embarcacions d'època, juntament amb les barques de vela clàssiques construïdes entre 1950 i 1975 i la magnitud dels vaixells, amb eslories de més de 30 metres, fan d'aquesta prova tot un espectacle sobre el mar de Barcelona.

La VIII Regata Puig Vela Clàssica Barcelona està inclosa en el prestigiós calendari del Comitè Internacional de la Mediterrània, i s'hi espera novament una gran participació d'embarcacions procedents de tot Europa i d'altres continents.

El Reial Club Nàutic de Barcelona organizará del 15 al 18 de julio la VIII edición de la Regata Puig Vela Clásica Barcelona.

La belleza de los barcos de época, junto con a las embarcaciones clásicas construidas entre 1950 y 1975 y la grandeza de los "Big Boat" con esloras de más de 30 metros convierten a esta prueba en todo un espectáculo sobre el mar de Barcelona.

La VIII Regata Puig Vela Clásica Barcelona está incluida en el prestigioso calendario del Comité Internacional del Mediterráneo, una vez más se espera una numerosa participación de embarcaciones procedentes de toda Europa y otros continentes.

The Reial Club Nàutic de Barcelona will be hosting the 8th Puig Vela Clàssica Barcelona Regatta from 15th to 18th July.

The beauty of the vintage boats together with classic boats built between 1950 and 1975, and the imposing Big Boats, some of which are over 30 metres long, make this competition a true event on the Barcelona sea.

The 8th Puig Vela Clásica Barcelona Regatta is part of the prestigious competition calendar of the International Committee of the Mediterranean and that's why it will once again attract large numbers of boats from around Europe and other continents.





FUTBOL

Agost 2015 - Maig 2016

50è TROFEU JOAN GAMPER

TEMPORADA 2015-2016

Entre els mesos d'agost i maig, el Camp Nou esdevé el lloc escollit per l'espectacle del futbol per a delectar milers de seguidors de l'esport rei.

Les competicions de Lliga, Copa i Champions inclouen alguns dels partits més emocionants del món, en el quals podreu veure jugar en directe Messi, Neymar, Iniesta, Xavi o Luis Suárez; tot un esdeveniment en si mateix.

El Trofeu Joan Gamper Estrella Damm serà una vegada més la competició que inaugurarà la temporada futbolística el mes d'agost. Aquesta és una cita que continua desvetllant una gran expectació, ja que el Barça no tan sols es mesura amb un destacat equip internacional, sinó que també presenta les noves incorporacions per a la propera temporada.

Entre agosto y mayo el Camp Nou se convierte en el lugar elegido por el espectáculo del fútbol para deleitar a miles de seguidores del deporte rey.

Las competiciones de Liga, Copa y Champions incluyen algunos de los partidos más emocionantes del mundo en los que podrás ver jugar en directo a Messi, Neymar, Iniesta, Xavi o Luis Suárez, todo un evento en sí mismo.

Este año, el Trofeo Joan Gamper Estrella Damm será una vez más la competición que inaugure la temporada futbolística en el mes de agosto. Una cita que sigue despertando gran expectación ya que el Barça no sólo se mide con un destacado equipo internacional si no que también, presenta sus nuevas incorporaciones para la próxima temporada.

Between August and May, Camp Nou becomes the focus of the footballing spectacle which delights thousands of fans of the wonderful game.

Competitions from the Liga, Cup and Champions League include some of the most thrilling matches of the moment where you can see Messi, Neymar, Iniesta, Xavi and Luis Suárez playing in the flesh... an event in itself.

This year, the Joan Gamper Estrella Damm Trophy will once again kick off the football season in August. The event is eagerly awaited because Barça not only pits its skills against a top international side but also presents its new signings for the coming season.





FUTBOL

Agost 2015 - Maig 2016

XXXXI TROFEU CIUTAT DE BARCELONA MEMORIAL FERNANDO LARA

CAMPIONAT DE FUTBOL DE PRIMERA DIVISIÓ

El Trofeo Ciutat de Barcelona Memorial Fernando Lara es també l'acte de presentació de les noves incorporacions del Reial Club Deportiu Espanyol per a la temporada.

Aquest és un inici de competició immillorable, en què el club renova les seves il·lusions amb el suport de milers de seguidors que assisteixen a la competició.

Tot seguit s'iniciarà el campionat de futbol de primera divisió, que tindrà lloc durant l'any al Power8 Stadium, un camp catalogat per la UEFA com un estadi de 4 estrelles. Allà 40.000 pericos acompanyaran setmanalment el seu equip per empènyer-lo fins al capdamunt de la classificació.

El Trofeo Ciutat de Barcelona Memorial Fernando Lara es también el evento de presentación de las nuevas incorporaciones del Reial Club Deportiu Espanyol para la temporada.

Un inicio de competición inmejorable en el que el club renueva sus ilusiones de la mano de miles de seguidores que asisten a esta competición.

A continuación, el campeonato de fútbol de primera división dará inicio y se desarrollará a lo largo del año en el Power8 Stadium, un campo catalogado por la UEFA como estadio 4 estrellas. En él 40.000 pericos acompañarán semanalmente a su equipo para empujarlo hacia lo más alto de la clasificación.

The Ciutat de Barcelona Trophy Fernando Lara Memorial presents the Reial Club Deportiu Espanyol's new signings of the season.

An unbeatable start to the season when the club renews its enthusiasm with thousands of fans who come to see the match.

The match marks the beginning of the first-division football season. The Power8 Stadium, which has been classified as a 4-star stadium by UEFA, will play host to some of the matches throughout the year. The 40,000 Espanyol fans will accompany their team every week to ensure they get to the top of the league table.





MOTOR

19-20 Setembre

FIA WORLD RALLYCROSS BARCELONA

Per primer cop en la seva història, el Circuit de Barcelona-Catalunya serà l'escenari de luxe que acollirà una prova del Mundial de Ral·licròs, una espectacular disciplina que combina superfícies mixtes de terra i asfalt.

En concret, l'esdeveniment se celebrarà els dies 19 i 20 de setembre i comptarà amb la participació dels millors especialistes: pilots de renom procedents de ral·lis o de proves de velocitat, com Petter Solberg, campió del món de WRC 2014, Matias Ekstrom, Jacques Villeneuve o Ken Block.

Serà un esdeveniment esportiu diferent, al qual assistiran espectadors d'arreu del món i que algunes marques com Audi, Ford, Peugeot, Volkswagen o Hyundai no pensen perdre's.

Por primera vez en su historia, el Circuit de Barcelona-Catalunya será el escenario de lujo que acogerá una prueba del Mundial de RallyCross, una espectacular disciplina que combina superficies mixtas de tierra y asfalto.

En concreto, el evento tendrá lugar los días 19 y 20 de septiembre y contará con la participación de los mejores especialistas: pilotos procedentes de rallyes o pruebas de velocidad de reconocido prestigio como Petter Solberg, campeón del mundo de WRC 2014, Matias Ekstrom, Jacques Villeneuve o Ken Block.

Un encuentro deportivo diferente al que asistirán espectadores de todo el mundo y que algunas marcas como Audi, Ford, Peugeot, Volkswagen o Hyundai no piensan perderse.

For the first time in its history, the Circuit de Barcelona-Catalunya will be the amazing setting for one of the rounds in the World Rallycross Championship, a spectacular discipline that involves racing around a mixed dirt and tarmac surface.

The competition will be held on 19th and 20th September with top drivers participating. They will include prestigious speed-rally drivers, such as the 2014 WRC world champion Petter Solberg, as well as Matias Ekstrom, Jacques Villeneuve and Ken Block.

A different sporting event attracting spectators from around the world which brands such as Audi, Ford, Peugeot, Volkswagen and Hyundai don't intend to miss.





HÍPICA

24-27 Setembre

104è CONCURS DE SALTS INTERNACIONAL DE BARCELONA

Per tercer any consecutiu, el CSIO Barcelona acollirà la gran final de la Furisiyya FEI Nations Cup, la competició hípica més important del calendari internacional i un dels principals atractius del Barcelona Equestrian Challenge, un projecte que pretén acostar el món del cavall a la societat en general.

Seran quatre dies de competicions a la pista olímpica del Reial Club de Polo, entre les quals destaquen la Copa Longines de la Ciutat de Barcelona i la Copa de la Reina-Trofeu Segura Viudas.

Aquest és un esdeveniment que aplegarà vuitanta genets de més de vint nacionalitats, així com milers d'espectadors que podran gaudir del tradicional sopar de gala, la fira comercial i el Pony Park, dedicat als més petits.

Por tercer año consecutivo, el CSIO Barcelona acogerá la gran final de la Furisiyya FEI Nations Cup, la competición hípica más importante del calendario internacional y uno de los principales atractivos del Barcelona Equestrian Challenge, un proyecto que pretende acercar el mundo del caballo a la sociedad en general.

Cuatro días de competiciones en la pista olímpica del Reial Club de Polo entre las que destacan la Copa Longines de la Ciudad de Barcelona y la Copa de SM la Reina-Trofeo Segura Viudas.

Todo un acontecimiento que congregará a 80 jinetes de más de 20 nacionalidades, así como a miles de espectadores que podrán disfrutar de la tradicional cena de gala, el village comercial y el Pony Park, dedicado a los más pequeños.

For the third year running, the CSIO Barcelona will be hosting the grand finale of the Furisiyya FEI Nations CUP, the most important showjumping competition on the international sporting calendar and one of the main attractions of the Barcelona Equestrian Challenge, a project that aims to raise awareness of the world of riding and horses among the public.

Four days of competitions on the Olympic showjumping circuit. Highlights include the Longines Cup of the City of Barcelona and the Queen's Cup-Segura Viudas Trophy.

An amazing event that will bring together more than 80 riders from more than 20 countries, as well as thousands of spectators who will be able to enjoy the traditional gala dinner, the retail village and the Pony Park for little ones.



ATLETISME

22 Novembre

92a JEAN BOUIN

Després de 91 edicions, la Jean Bouin s'ha guanyat l'honor de ser la cursa atlètica amb més història i prestigi de Barcelona.

La prova, que ha fet impacte en els ciutadans i ha arrelat en la cultura esportiva de la ciutat, atreu cada any atletes de tot tipus, entre els quals hi ha de 3.500 nens de totes les categories. A aquests cal afegir-hi els més de 15.000 participants en la cursa oberta que, edició rere edició, converteixen la competició en una emocionant trobada i en tot un èxit de convocatòria.

La Jean Bouin està organitzada per *Mundo Deportivo*, el diari esportiu més antic de l'Estat espanyol pertanyent al Grup Godó de Comunicació, el primer grup de comunicació de Catalunya.

Después de sus 91 ediciones, la Jean Bouin se ha ganado el honor de ser la carrera atlética con más historia y prestigio de Barcelona.

Una prueba que ha calado entre los ciudadanos y cuyo arraigo en la cultura deportiva de la ciudad atrae cada año a atletas de todo tipo, entre los que se encuentran más de 3.500 niños de todas las categorías. A ellos se suman los más de 15.000 participantes en la carrera Open que, edición tras edición, convierten esta competición en un emocionante encuentro y en todo un éxito de convocatoria.

La Jean Bouin está organizada por *Mundo Deportivo*, el diario deportivo más antiguo de España y perteneciente al Grupo Godó de Comunicación, el primer grupo de comunicación de Catalunya.

Now in its 92nd year, the Jean Bouin has earned itself the honour of being the city's most historic and prestigious athletics competition.

The event is deeply rooted among the local community and in the sporting culture of the Catalan capital and attracts athletes from all disciplines every year, including 3,500 girls and boys who take part every year in all the categories. The event also includes the Open which attracts over 15,000 participants and makes this competition into a thrilling event and great success.

The Jean Bouin is organised by *Mundo Deportivo*, Spain's oldest sports newspaper which belongs to the Grupo Godó de Comunicación, Catalonia's leading communications group.



31 DESEMBRE 2014-ABRIL 2015

BARCELONA WORLD RACE

Fundació Navegació Oceànica Barcelona (FNOB)

www.fnob.org

www.barcelonaworldrace.org

📍 Pl. Portal de la Pau

3-6 GENER

67è TORNEIG INTERNACIONAL D'HOQUEI DE REIS

Reial Club de Polo de Barcelona

www.rcpolo.com

www.hockeyreyes.com

📍 Reial Club de Polo de Barcelona
Av. del Dr. Marañón, 19-31

8 MARÇ

TRIAL I ENDURO INTERNACIONAL DE BARCELONA

RPM Racing

www.trialindoorbarcelona.com

www.enduroindoorbcn.com

📍 Palau Sant Jordi
Pg. Olímpic, 5-7

TK www.rpmticket.com / www.atrapalo.com

15 MARÇ

ZURICH MARATÓ DE BARCELONA

RPM Ràcing

www.rpmracing.es

www.zurichmaratobarcelona.es

📍 Av. Reina Maria Cristina

18-26 ABRIL

BARCELONA OPEN BANC SABADELL 63è TROFEU CONDE DE GODÓ

Reial Club de Tennis Barcelona-1899

www.barcelonaopenbancsabadell.com

📍 Reial Club de Tennis Barcelona-1899
Bosch i Gimpera, 5-13

TK www.barcelonaopenbancsabadell.com

24-26 ABRIL / 1-3 MAIG

47è TORNEIG INTERNACIONAL DE POLO BARCELONA POLO CHALLENGE NEGRIÀ CUP

Reial Club de Polo de Barcelona

www.rcpolo.com

📍 Reial Club de Polo de Barcelona
Av. del Dr. Marañón, 19-31

8-10 MAIG

FORMULA 1 GRAN PREMIO DE ESPAÑA 2015

Circuit de Barcelona-Catalunya

www.circuitcat.com

📍 Circuit de Barcelona-Catalunya
Mas la Moreneta (08160 Montmeló)

TK Circuit de Barcelona-Catalunya / www.circuitcat.com / Ticket Hotline tel. 935 719 777 / El Corte Inglés / Carrefour / FNAC

14-17 MAIG

OPEN D'ESPANYA DE GOLF

Real Club de Golf El Prat

www.opendegolf.es

📍 Real Club de Golf El Prat
Plans de Bonvilar, 17
(08227 Terrassa)

11-14 JUNY

42è TROFEU CONDE DE GODÓ

Reial Club Nàutic de Barcelona

www.rcnb.com

www.trofeocondegodo.com

📍 Reial club Nàutic de Barcelona
Moll d'Espanya, s/n

12-14 JUNY

GRAN PREMI MONSTER ENERGY DE CATALUNYA DE MOTOGP™

Circuit de Barcelona-Catalunya

www.circuitcat.com

📍 Circuit de Barcelona-Catalunya
Mas la Moreneta (08160 Montmeló)

TK Circuit de Barcelona-Catalunya / www.circuitcat.com / Ticket Hotline tel. 935 719 777 / El Corte Inglés / Carrefour / FNAC

13-14 JUNY

LXKA EXTREME BARCELONA

Seven Marketing

www.extremebarcelona.com

📍 Parc del Fòrum

TK www.extremebarcelona.com



**21 JUNY****GARMIN BARCELONA TRIATHLON**

IMG

www.garminbarcelonatriathlon.com📍 Pavelló de la Mar Bella
Av. Litoral, 86📠 www.garminbarcelonatriathlon.com**27 JUNY-4 JULIOL****ORC WORLD CHAMPIONSHIP 2015**Reial Club Nàutic de Barcelona
www.rcnb.comwww.barcelonaorcworlds2015.com📍 Reial Club Nàutic de Barcelona
Moll d'Espanya, s/n**15-18 JULIOL****VIII REGATA PUIG VELA CLÀSSICA
BARCELONA**Reial Club Nàutic de Barcelona
www.rcnb.comwww.puigvelaclassicabarcelona.com📍 Reial Club Nàutic de Barcelona
Moll d'Espanya, s/n**AGOST 2015-MAIG 2016****50è TROFEU JOAN GAMPER
TEMPORADA 2015-2016**FC Barcelona
www.fcbarcelona.cat📍 Camp Nou
Av. Arístides Maillol, s/n📠 www.bcnshop.com / www.fcbarcelona.cat
/Tel. 902 189 900 / CITB Turisme de
Barcelona (Pl. Catalunya, 17S) / Guixetes
- Taquillas - Ticket Office Bulevard FC
Barcelona (accessos - accesos - access 7-9)
/ Guixetes - Taquillas - Ticket Office FC
Barcelona Gol Nord i Gol Sud - Gol Norte y Gol
Sur - North Goal area and South Goal area.**AGOST 2015-MAIG 2016****XXXVI TROFEU CIUTAT DE BARCELONA
MEMORIAL FERNANDO LARA - CAMPIONAT
DE FUTBOL DE PRIMERA DIVISIÓ**RCD Espanyol de Barcelona
www.rcdespanyol.com📍 Estadi RCD Espanyol
Av. del Baix Llobregat, 100
(08940 Cornellà de Llobregat)📠 www.bcnshop.com / www.rcdespanyol.com
/ www.ticketmaster.es / CITB Turisme de
Barcelona (Pl. Catalunya, 17S) / Guixetes
- Taquillas - Ticket Office Estadi RCD
Espanyol (accés - acceso - access 101 Gol
Sud - Gol Sur - South Goal area)**19-20 SETEMBRE****FIA WORLD RALLYCROSS BARCELONA**Seven Marketing
www.rallycrossrx.com📍 Circuit de Barcelona-Catalunya
Mas la Moreneta
(08160 Montmeló)📠 Circuit de Barcelona-Catalunya /
www.circuitcat.com / Ticket Hotline tel. 935
719 777 / El Corte Inglés / Carrefour / FNAC**24-27 SETEMBRE****104 CONCURS DE SALTS INTERNACIONAL
DE BARCELONA**Reial Club de Polo de Barcelona
www.rcpolo.com
www.csiobarcelona.com📍 Reial Club de Polo de Barcelona
Av. del Dr. Marañón, 19-31📠 www.ticketmaster.es / Guixetes - Taquillas
- Ticket office Reial Club de Polo de
Barcelona**22 NOVEMBRE****92 JEAN BOUIN**Mundo Deportivo
www.mundodeportivo.com
www.jeanbouin.mundodeportivo.com📍 Parc de Montjuïc
Sortida/Salida/Start: Av. Rius i Taulet-Mèxic
Arribada/Llegada/Finish: Av. Rius i Taulet-Pl.
Carles Buïgas📠 Oficina/Offices: Venus, 8 baixos /
Tel. 902 222 002 / 933 181 075 /
aacatalunya@hotmail.com

📍 Lloc de celebració/Lugar de celebración/Venue

📠 Venda d'entrades/Venta de entradas/Tickets sales

📠 Inscripcions/Inscripciones/Registrations



Follow **visit Barcelona**



Ajuntament de
Barcelona



Càmara de Comerç
de Barcelona

Amb la col·laboració de / Con la colaboración de / With the collaboration:

